

Medicaid Tengx nyei jauv/Tov Medicare Tengx Nyei Sou



Tov liuz, zoux naaiv zeiv sou mbenc dieh nyungc nzangc daaih puix weic waaic nyei mienh. Dieh nyungc sou se maaih: hlo nyei nzangc, Hluo nyei nzangc, siou waac hlaang, electronic format caux baeqc waac. Oix tov, meih mbuox goux sou gorn mienh fai heuc, Fax fai TTY mingh tov.

Seniors and
People with
Disabilities

Mbuox M/J F/S CSH SSN

Fou-cai nyei mbuox SSN

Deic-zepv Dh

Mungv Saengv Zip Code

Fungx fieng dorngx (mv fih hnanv)

SDS 539C
Client

Se gorgv maaih fu'jueiv meih ganh longc zeiv fiev.

Meih fai hmuangv doic haaix dauh zoux jiex baeng nyei? Aeqc Maiv

Fiev jienv meih duqv bieqc nyei nyaanh:

Social Security nyaanh	\$ _____	Dorng baeng nyaanh	\$ _____
Mienh gox nyaanh	\$ _____	Gong-zinh	\$ _____
Ga'hlen	\$ _____	Ga'hlen	\$ _____

Date sent
Case number

Fiev jienv meih nyei fou-cai nyei nyaanh:

Social Security nyaanh	\$ _____	Dorng baeng nyaanh	\$ _____
Mienh gox nyaanh	\$ _____	Gong-zinh	\$ _____
Ga'hlen	\$ _____	Ga'hlen	\$ _____

Prime number
Date of birth

Yie, fai dieh dauh tov tengx nyei mienh juangc ga'ndiev naaiv deix ga'naaiv:

Juangc Checking Nyaanh	\$ _____
Juangc Siou Nyaanh	\$ _____
Jaa-dingh, trust, mienh gox nyaanh, time certificates	\$ _____
Ga'hlen	\$ _____

Program
Branch code

Yie, fai dieh dauh tov tengx nyei mienh duqv maaic, tiuv, guangc ga'naaiv, nyaanh, ndau-diec (ndau, biauvi fai jaa-dingh) fai gaav biauvi nyei nyaanh, 60 hlaax nyieqc jiex daaih naaiv. Aeqc Maiv

Worker
Worker phone #

Se gorgv aeqc, fiev an jienv naaiv ga'ndiev:

Biauvi nyei nyungc zeiv	Suiv nyei hnoi	Zic duqv mbu'ziex	Duqv mbu'ziex	Qiemx mbu'ziex	1 hl duqv mbu'ziex
_____	_____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____
_____	_____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____
_____	_____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____

Department of Human Services (DHS) maiv kuei haaix dauh. DHS oix tengx horpc zuqc duqv tengx nyei mienh. Department of Human Services maiv kuei meih weic hnyangx jeiv, fingx, setv zeiv, mienh fingx, m'jangc/m'sieqv, jiu tong doic nyei jauv, buoqc zangc, sienx nyei leiz fai waaic fangx. Meih hnamv daaih DHS kuei meih weic naaiv deix haaix diuc jauv meih zoux sou gorgv duq nyeiv.

Yie, fai dieh dauh tov tengx nyei mienh, maaih fai maaiz jiex mingh naaiv deix haaix nyungc: cie, truck, motorcycle, nzangv, camper, snowmobile, trailer, jaa-dorngx, ndeic fai saeng-eix nyei jaa-dorngx, saengh kuv, ndiangx, dieh nyungc.

Aeqc Maiv

Ga'naaiv	Haaix nyungc cie, hnyangx fai nyungc zeiv	Mbu'ziex	Corc qiemx
		\$	\$
		\$	\$

Yie, fai dieh dauh tov tengx nyei mienh, maaih fai maaiz, fai juangc jiex mingh naaiv deix ga'naaiv:

Biauv Biauv-ndutv Ndaufai biauv Mouc

Nyungc nyungc fiev jienv ga'ndiev	Da'1 nyungc	Da'2 nyungc
a. Deic-zepv:		
b. Longc zoux haaix nyungc:		
c. Yietc hlaax bun mbu'ziex:	\$	\$
d. Nzou-zinh:	\$	\$
e. Beu nyei insurance:	\$	\$
f. Zic duqv mbu'ziex	\$	\$

Yie, fai dieh dauh tov tengx nyei mienh, gouv fai juangc jienv maaiz biauv.

Aeqc Maiv

Se "aeqc", yietc hlaax bun \$

Bun

Yie, fai dieh dauh tov tengx nyei mienh, duqv tengx biauv jaax caux dang-douz nyaanh.

Aeqc Maiv

Haaix dauh tengx	Haaix nyungc	Haaix zanc	Mbu'ziex
			\$
			\$

Yie, fai dieh dauh tov tengx nyei mienh, maaih zorc baengc daan nyei.

Aeqc Maiv

Se gorgnv aeqc, dongh haaix nyungc fiev jienv:

Siqc jeiv nyei Hungh jaa tengx Lengc jeiv tengx

Gorn nyei Mbuox	Policy hoc	Bun mbu'ziex
		\$
		\$

Yie, fai dieh dauh tov tengx nyei mienh, maaih zoux gong mun nyei insurance claim.

Aeqc Maiv

Se gorgnv aeqc, fiev mbuox caux zuqc mun nyei hnoi.

Se gorgnv aeqc, tov longc DHS 0451 sou zoux.

Yie, fai dieh dauh tov tengx nyei mienh, maaih biopv nyei insurance nyei.

Aeqc Maiv

Se gorgnv aeqc, fiev jienv naaiv ga'ndiev.

Gorn nyei Mbuox	Policy hoc.	Zic mbu'ziex	Mbu'ziex	Mun wuov dauh
		\$	\$	
		\$	\$	

Yie, fai dieh dauh tov tengx nyei mienh, 90 hnoi jiex daaih naaiv qiemx zorc baengc nyaanh. Aeqc Maiv

Yie, fai dieh dauh tov tengx nyei mienh, maaiz ziangx biopv caux beu maeng daan fai maaih nyaanh bun mienh siou jienv liouh biopv sei.

Aeqc Maiv

Gorn nyei Mbuox Mbu'ziex \$

Deic-zepv

Naaiv deix meih maaih haaix nyungc:

- Jiepv sih tengx nyei mienh
 Goux nyei mienh
 Div nyei mienh

- Paaiv ziangx nyei
 Tengx nyei mienh

Mbuox

Douc waac hoc

Maiv gunv meih maiv zuqc mbuox, weic Federal Civil Rights Law leiz zangc meih oix zuqc ei jienv zoux. Naaiv deix jauv MAIV ZEIZ longc daaih paaiv meih tov tengx nyei jauv. Meih maiv mbuox yaac duqv nyei; maiv haih guaax paanx taux meih tov tengx nyei jauv. Weic Title VI of the Civil Rights Act of 1964 wuov yienc leiz yie mbuo cingx oix zuqc naaic taux naaiv deix jauv.

Mienh fingx(ginv nyungc): Hispanic fai Latino Maiv zeiz Hispanic fai Latino
Haaix nyungc mienh (ginv 1 fai camv nyungc): Janx-jieqv Asian Baeqc
 American Indian fai Alaskan Native Native Hawaiian fai Dieh nyungc Pacific Islander

Meih mbuox nyei jauv deic-bung, saengv zangc caux buonh deic hungh jaa haih longc saengv zangc zah dimv nyaanh nyei jauv naaic nyei. Naaiv deix jauv yaac haih zuqc United States Citizenship and Immigration Services for verification zaah naaic nyei.

“Paaiv” bun nyaanh

Oix haih duqv zuangx zangc nyaanh tengx, meih oix zuqc bun Department of Human Services duqv meih duqv nyei nyaanh, fai haih duqv nyei nyaanh yiem: 1) siqc jeiv zorc baengc daan, caux 2) dieh dauh fai dieh norm dorngr nyei nyaanh, fai nziex haih duqv nyei, ndaam-dorngr taux Department of Human Services tengx weic zuqc mun nyei nyaanh.

Duqv njiec jienv mbuox naaiv zeiv sou, meih laengz “paaiv” dongh tov tengx nyei mienh nyei leiz bun Department of Human Services lorz zuangx zangc tengx nyei nyaanh. Naaiv se liemh meih ganh caux hmuangv doic nyei (liemh maiv gaengh yungz nyei gu’nguaz).

Duqv njiec jienv mbuox naaiv zeiv sou, meih laengz bun Department of Human Services lorz naaiv deix nyaanh. Department of Human Services zorqv nyei nyaanh maaih soux mouc nyei. Maiv haih zorqv camv jiej ndaangc ninh mbuo tengx zuqc hmuangv doic nyei nyaanh.

Meih yaac oix zuqc laengz gorngv zorc baengc dorngr, ndie-dorngr, gong-ziouv caux hungh jaa zoux gong dorngr haih bun sou insurance gorn nyei. Naaiv se gorngv taux hmuangv doic dongh duqv tengx zorc baengc jauv wuov deix nyei sou. Naaiv se kungx gorngv taux lorz nyaanh nyei jauv hnavg.

Se gorngv meih maaih dieh nyungc zorc baengc jauv

Se gorngv meih fai hmuangv doic maaih dorngr tengx zorc baengc jauv, mbuox (ndie-sai, zorc baengc dorngr fai die-dorngr) ndaangc cingx zorc baengc. Ninh mbuo oix zuqc lorz ndaangc dieh norm dorngr tengx nyei zorc baengc dorngr liuz cingx lorz DHS.

Se gorngv meih maaih fu’jueiv aeqv dieh dauh domh mienh maiv caux yiem, meih oix zuqc caux jienv saengv zangc nyei Child Support Program lorz zorc baengc jauv caux nyaanh tengx fu’jueiv. *Meih maiv zuqc caux jienv saengv zangc lorz tengx fu’jueiv nyei nyaanh se gorngv hnamv daaih maaih haaix diuc haih hoic zuqc fu’jueiv.*

Se gorngv Department of Human Services tengx bun dongh zorc baengc gorn horpc zuqc bun nyei nyaanh, ninh mbuo oix lorz nzuonx. Eix leiz:

- Se gorngv Department of Human Services tengx bun dongh tengx zorc baengc gorn horpc zuqc bun nyei nyaanh, gorn zangc oix tengx zorc baengc gorn jauv nzuonx.
-

- Se gorngv Department of Human Services tengx bun nyaanh liuz zorc baengc dorngx duqv tengx zorc baengc gorn nyei nyaanh mi'aqv, gorn zangc oix zorc baengc dorngx bun nzuonx.
 - Se gorngv Department of Human Services tengx bun liuz zorc baengc nyaanh liuz tengx zorc baengc bun nyaanh meih, gorn zangc oix meih fungx nzuonx bun ninh mbuo.
-

Haaix dauh oix zuqc tov Social Security Hoc (SSN)

Weic guoqv zangc hungx jaa leiz Department of Human Services oix zuqc bun ninh mbuo nyei SSN.

Haaix dauh ei Citizen/Alien Waived Emergent Medical program tov jiepv sih tengx nyei zorc baengc jauv maiv zuqc ei naaiv yienc leiz, haaix dauh tov Oregon Project Independence haaix dauh **maiv** zeiz tov tengx nyei jauv.

DHS hngangv haaix nor longc fai koi Social Security Hoc

Department oix dorh meih nyei SSN mingh:

- Dimv mangc gaax meih horpc zuqc duqv tengx nyei fai.
- Dimv mangc meih duqv bieqc nyei nyaanh, ga'naaiv; caux doix mangc saengv zangc fai guoqv zangc eix leiz IRS, Medicaid, wuix fu'jueiv, Social Security caux Ndortv gong nyaanh.
- Gapv zunv fai dorh tov tengx nyei jauv mingh tengx nyaanh nyei dorngx dongh yie tov caux duqv gorn zangc nyei nyaanh tengx.

DHS longc fai koi Social Security Hoc:

- Se gorngv qiemx zuqc longc weic meih tov tengx fai duqv tengx nyei jauv.
- Longc dorh mingh zorc bun tengx nyei jauv gauh longx faaux.
- Bun tengx duqv horpc soux mouc caux lorz bun camv jiepx ndaangc nyei nyaanh nzuonx.
- Maiv bun haaix dauh duqv tengx camv nzunc.

Hungx jaa leiz 42 USC 1320b-7(a) caux (b), 7 USC 2011-1036,

42 CFR 435.910, 42 CFR 435.920 caux 42 CFR 457.340(b)

DHS leiz OAR 461-120-0210

Fih Tiuv Jauv Louc Weic Zorc Baengc nyei Jauv

Oregon leiz (ORS 192.518 taux 192.526) bun DHS caux Managed Care Plans haih duqv jiu tong fih tiuv taux zorc baengc nyei jauv, meih maiv zuqc nqoi nzuih, weic naaiv Managed Care Plan tengx zorc baengc nyei jauv dongh Managed Care Plan tengx meih zorc taux behavioral fai physical health nyei baengc:

- Meih nyei mbuox caux duqv Medicaid nyei hoc
- Tengx meih zorc baengc wuov norm ndie-dorngx fai die-sai
- Tengx meih wuov dauh ndie-sai nyei Medicaid hoc
- Meih nyei baengc
- Jiepx mingh naaiv se dongh duqv tengx meih nyei zorc baengc jauv:
 - Tengx zorc baengc hnoi
 - Tengx zuqc mbu'ziex nyungc
 - Tengx nyei jauv
 - Gorngv taux maaiz nyei ndie caux ei jienv nyanc

Lorz Jaa-dingh nyei Sou. Duqv njiec jienv mbuox naaiv zeiv sou, yie bieqc hnyouv naaiv Department of Human Services haih zorqv yie nyei jaa-dingh nyei (ei ORS 414.105 nyei leiz). Zorqv nyei soux mouc se mbuoqc medical tengx nyei zorc baengc nyaanh hnangv (liemh long term care) meih buangv 55 mi'aqv tengx nyei jauv. Naaiv se liemh Oregon Health Plan tengx meih bun managed care nyei zorc baengc nyaanh, maiv gunv tengx zuqc mbuoqc ziex nyei zorc baengc nyaanh. Se gorngv meih benx zuqc permanently institutionalized (ei OAR 461-135-0832 naaiv yiemc leiz) meih daic nyei ziangh hoc, meih maiv gaengh buangv 55 hnyangx wuoc zanc tengx nyei zorc baengc nyaanh nziex oix zuqc jauv nzuonx. Lorz nzuonx maiv gunv meih duqv mbuoqc ziex hnyangx duqv zipv nyei nyaanh, liemh Medicare Part D tengx maaiz ndie nyei nyaanh. Meih daic nyei ziangh hoc haih zorqv meih jaa-dingh funx naaiv deix nyaanh. Se gorngv meih nyei auv fai nqox ziangh jienv nyei, zuov taux ninh daic mingh cingx zorqv meih nyei jaa-dingh. Se gorngv meih maaih ziangh jienv nyei fu'jueiv 21 hnyangx ga'ndiev maengx, fai meih maaih ziangh jienv nyei fu'jueiv m'zing maengh fai waaic nyei, maiv haih zorqv meih nyei jaa-dingh (ORS 115.125).

Leiz Zangc caux Liuc Leiz nyei Jauv. *Yie duqv doqc liuz caux bieqc hnyouv yie nyei leiz zangc caux liuc leiz nyei jauv nyei, caux yie yaac duqv zeiv SDS 0539R fai DHS 0415R.*

Yie laengz duqv nyei dongh yie mbuox daaih gu'nguaaic naaiv deix jauv se yietc zien nyei. Yie bieqc hnyouv nyei se gorngv maiv mbuox zien fai maiv mbuox nzengc se haih benx zuiz dorngc saengv zangc caux guoqv zangc leiz.

Zoux Bieiv Wuov Dauh Nyei Mbuox

Hnoi

Fou-cai nyei Mbuox

Hnoi